

|  |                                |   |                      |                           |                          |                                 |                       |
|--|--------------------------------|---|----------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule<br>Camion<br>(châssis)   | Marque de fabrique<br>M. A. N. |   | Type *)<br>10.212 H. |                           | Modèle<br>année<br>1964  | Bordereau-type<br>N°<br>4'664-A |                       |
| Caractéristiques "10.212" à l'avant sur grille radiateur.-"10.212 H." sur plaquette constructeur   |                                |   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| à droite s.auvent.-A partir No châssis 190'.../... Carburant diesel                                |                                |   |                      |                           | Nombre de cylindres 6    |                                 |                       |
| Constructeur du châssis  |                                | M.A.N. AG, Werk München (D) - Importateur ALFAG, Schlieren (ZH) |                      |                           |                          |                                 |                       |
| N° du châssis frappé   |                                | à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| N° du moteur frappé  |                                | à droite, à l'avant sur le bloc                                 |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Type du moteur D 2146 HM 1 - en ligne, OHV, à injection directe, système HM                        |                                |   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Position du mot. avant   |                                | Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique HALLER       |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Cylindrée 9'659 cm³  |                                | Frein de remorque air compr., 2-conduites, dir./indir**         |                      |                           | Dimensions ext. en mm *) |                                 |                       |
| Temps 4  |                                | Transmission mécanique  |                      | Treuil/Cabest.            |                          |                                 |                       |
| Refroidissement eau  |                                | Nombre vit. avant 6   |                      | Crochet rem. sel. demande |                          |                                 |                       |
| Entrainement arrière   |                                | Vitesse en 1"   |                      | Voie avant 2'052          |                          | Longueur                        |                       |
| Nombre d'axes 2  |                                | Vitesse en prise dir. 74  |                      | Voie arrière 1'720        |                          | Largeur +) 2'300                |                       |
| Nombre de pneus 6  |                                | Bloquage différentiel   |                      | Diam. de braq. *)         |                          | Hauteur 2'600                   |                       |
| Frein à pied 2-circuits, à expansion interne - AV = hydro-pneumatique / AR = à air comprimé mécan. |                                |   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur roues AR ass.par cyl.ressort accum.   |                                |   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Poids :  | avant                          | arr.  | total                | Pneumat.                  | avant                    | arr.                            | Dimensions int. en mm |
| A vide   | *)                             | *)  | *)                   | Dimension                 | 10.00-20                 | 10.00-20                        | Longueur              |
| Charge utile   | selon carrosserie              |   |                      | Charge pneu               | 3'000                    | 3'000                           | Largeur               |
| Total  |                                |   |                      |                           | Multiply                 |                                 | Hauteur               |
| Gar. de fabr.  | 6'000                          | 13'000  | 19'000               | ++)                       |                          |                                 | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier 38'000  |                                |   |                      | ++)                       | Nombre de portes 2       |                                 | Porte à faux arr.     |
| Direction: position gauche ou droite - ass.hydr.ZF   |                                |   |                      | Marque du moteur M.A.N.   |                          | C.V. frein 212 DIN              |                       |
| Alésage 121  |                                |   |                      | Course 140                |                          | C.V. impôts 49,19               |                       |
| Forme de la carrosserie  |                                | cabine fermée   |                      |                           |                          |                                 |                       |
| Nombre de places: total 3  |                                | (avant milieu arr. )  |                      |                           | Places debout            |                                 |                       |

|                          |   |                       |  |
|--------------------------|---|-----------------------|--|
| §) Phares: marque        | 2/ BOSCH E 1                              | Indic. de direction   | 6/ clignoteurs avec lampe-témoin AV = latéral.au-dessus phares (or.) |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux, asymétriques                    |                       | latéralement derrière portes cabine (orange)                         |
| Feux de position         | 2/ dans les phares                        |                       | AR = au centre boîtiers feux AR (orange)                             |
| Phare brouillard         |   | Essuie-glace          | 2/ électriques   |
| Feux arrières            | 2/ sous feux stop                         | Avertisseur           | 1/ électrique (1-ton)  |
| Réfecteurs               | 2/ séparés $\phi$ 72                      | Rétroviseur           | 2/ extérieur cabine  |
| Feu stop                 | 2/ au-dessus des feux AR                  | Indicateur de vitesse | km/h + tachygraphe   |
| Eclairage N° de contrôle | à gauche, combiné                         | Parties dangereuses   |  |
| Phare marche arrière     |   |                       |  |
| Equipement électr.       | 12/24 Volts (2 x 12 V)                    |                       |  |
| Mesure du bruit          | 85 bB à 2'100 t/min - Avertisseur = 95 dB |                       |  |

Observations et exceptions

| *) Modèles | empattement | longueur | porte à faux |   | braquage |   | poids à vide |       | kg total |
|------------|-------------|----------|--------------|---|----------|---|--------------|-------|----------|
|            |             |          | A            | R | $\phi$   | m | AV           | AR    |          |
| H T        | 3'700 mm    | 5'810 mm | 900 mm       |   | 14,20    |   | 3'270        | 2'325 | 5'595    |
| H K        | 4'100       | 6'210    | 900          |   | 15,80    |   | 3'280        | 2'350 | 5'630    |
| H ou H K   | 4'600       | 6'710    | 900          |   | 16,80    |   | 3'150        | 2'200 | 5'350    |
| H          | 5'200       | 7'585    | 1'375        |   | §)       |   | 3'300        | 2'400 | 5'700    |

- \*\*) Frein de remorque : Frein à main avec connexion pour frein de remorque (air compris).
- +) Largeur : L'importateur modifie la cabine à 2'300 mm.
- ++) Considéré comme modèle CH (expertisé-type), attesté par garantie du constructeur remise par ALFAC pour chaque véhicule.
- §) Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit : Doivent être aveuglés vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Thounes, 3.6.64

La Commission d'expertise-type

|  |                                |   |                   |                           |                    |                         |                                     |
|--|--------------------------------|---|-------------------|---------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Camion<br>(châssis)   | Marque de fabrique<br>M. A. N. |   | Type<br>10.212 H. |                           | *)                 | Modèle<br>année<br>1964 | Bordereau-type<br>N°<br>4 ' 6 6 4-A |
| Caractéristiques "10.212" à l'avant sur grille radiateur.-"10.212 H." sur plaquette constructeur   |                                |   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| à droite s.auvent.-A partir No châssis 190'.../... Carburant diesel                                |                                |   |                   | Nombre de cylindres 6     |                    |                         |                                     |
| Constructeur du châssis  |                                | M.A.N. AG, Werk München (D) - Importateur ALFAG, Schlieren (ZH) |                   |                           |                    |                         |                                     |
| N° du châssis frappé   |                                | à droite, à l'avant latéralement sur longeron + sur plaquette   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| N° du moteur frappé  |                                | à droite, à l'avant sur le bloc                                 |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Type du moteur D 2146 HM 1 - en ligne, OHV, à injection directe, système HM                        |                                |   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Position du mot. avant   |                                | Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique HALLER       |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Cylindrée 9'659 cm³  |                                | Frein de remorque air compr., 2-conduites, dir./indir:**        |                   | Dimensions ext. en mm *)  |                    |                         |                                     |
| Temps 4  |                                | Transmission mécanique  |                   | Treuil/Cabest.            |                    | Longueur                |                                     |
| Refroidissement eau  |                                | Nombre vit. avant 6   |                   | Crochet rem. sel. demande |                    | Largeur +) 2'300        |                                     |
| Entraînement arrière   |                                | Vitesse en 1"   |                   | Vole avant 2'052          |                    | Hauteur 2'600           |                                     |
| Nombre d'axes 2  |                                | Vitesse en prise dir. 74  |                   | Vole arrière 1'720        |                    | Empattement             |                                     |
| Nombre de pneus 6  |                                | Bloquage différentiel   |                   | Diam. de braq. *)         |                    | Porte à faux arr.       |                                     |
| Frein à pied 2-circuits, à expansion interne - AV = hydro-pneumatique / AR = à air comprimé mécan. |                                |   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur roues AR ass.par cyl.ressort accum.   |                                |   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Poids  | avant                          | arr.  | total             | Pneumat.                  | avant              | arr.                    | Dimensions int. en mm               |
| A vide   | *)                             | *)  | *)                | Dimension                 | 10.00-20           | 10.00-20                | Longueur                            |
| Charge utile   | selon carrosserie              |   |                   | Charge pneu               | 3'000              | 3'000                   | Largeur                             |
| Total  |                                |   |                   |                           | Multiply           |                         | Hauteur                             |
| Gar. de fabr.  | 6'000                          | 13'000  | 19'000            | ++)                       |                    |                         | Haut. ridelles                      |
| Poids max. garanti pr. train routier 38'000  |                                |   |                   | ++)                       | Nombre de portes 2 |                         | Porte à faux arr.                   |
| Direction: position gauche ou droite - ass.hydr.ZF   |                                |   |                   | Marque du moteur M.A.N.   |                    | C.V. frein 212 DIN      |                                     |
| Alésage 121  |                                |   |                   | Course 140                |                    | C.V. impôts 49,19       |                                     |
| Forme de la carrosserie  |                                | cabine fermée   |                   |                           |                    |                         |                                     |
| Nombre de places: total 3  |                                | (avant milieu arr. )  |                   | Places debout             |                    |                         |                                     |

§)

6/ clignoteurs avec lampe-tésoin

|                          |   |                                 |  |
|--------------------------|---|---------------------------------|--|
| Phares: marque           | 2/ BOSCH E 1                              | Indic. de direction             | AV = latéral, au-dessus phares (or.)         |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux, asymétriques                    |                                 | latéralement derrière portes cabine (orange) |
| Feux de position         | 2/ dans les phares                        | AR = au centre boîtiers feux AR | (orange)                                     |
| Phare brouillard         |   | Essuie-glace                    | 2/ électriques                               |
| Feux arrières            | 2/ sous feux stop                         | Avertisseur                     | 1/ électrique (1-ton)                        |
| Rélecteurs               | 2/ séparés $\phi$ 72                      | Rétroviseur                     | 2/ extérieur cabine                          |
| Feu stop                 | 2/ au-dessus des feux AR                  | Indicateur de vitesse           | km/h + tachygraphe                           |
| Eclairage N° de contrôle | à gauche, combiné                         | Parties dangereuses             |  |
| Phare marche arrière     |   |                                 |  |
| Equipement élect.        | 12/24 Volts (2 x 12 V)                    |                                 |  |
| Mesure du bruit          | 85 bB à 2'100 t/min - Avertisseur = 95 dB |                                 |  |

Observations et exceptions

| *) Modèles | empattement | longueur | porte à faux |   | braquage<br>$\phi$ m | poids à vide |       | kg total |
|------------|-------------|----------|--------------|---|----------------------|--------------|-------|----------|
|            |             |          | A            | R |                      | AV           | AR    |          |
| H T        | 3'700 mm    | 5'810 mm | 900 mm       |   | 14,20                | 3'270        | 2'325 | 5'595    |
| H K        | 4'100       | 6'210    | 900          |   | 15,80                | 3'280        | 2'350 | 5'630    |
| H ou H K   | 4'600       | 6'710    | 900          |   | 16,80                | 3'150        | 2'200 | 5'350    |
| H          | 5'200       | 7'585    | 1'375        |   | §)                   | 3'300        | 2'400 | 5'700    |

- \*\* Frein de remorque : Frein à main avec connexion pour frein de remorque (air comprimé).
- +  Largeur : L'importateur modifie la cabine à 2'300 mm.
- ++  Considéré comme modèle CH (expertisé-type), attesté par garantie du constructeur remise par ALFAG pour chaque véhicule.
- §)  Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
 Feux de gabarit : Doivent être aveuglés vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 3.6.64

La Commission d'expertise-type